

M.R.O. 1-20,000-10-10-20

# MADRAS RECORD OFFICE.

**Government of Madras.**

*Police* **DEPARTMENT.**

G.O. No.

*96*

**Press**  
**Mis.**

Dated

*24-1-*

*1987*

**Not to be folded or roughly handled**

*Proceedings of the Madras Government, Public Department,  
24th January 1870.*

No. 102. Read the following letter from the Accountant-General, Madras, to the Chief Secretary to Government, dated Fort Saint George, 8th January 1870, No. 314 :—

[Book Department].

I have the honour to bring to the notice of Government that out of the entire grant (Rupees 3,41,700) for 1869-70 for Stationery and Printing, the sum of Rupees 2,81,467 has been disbursed up to November 1869; the payments since at the Presidency alone amount to Rupees 31,915, and those at the Mofussil, up to end of the current month, are estimated at Rupees 10,200, making a total of Rupees 3,23,582, which will leave an available balance of only Rupees 18,118.

2. The Government are already aware that the grant for this head is deficient, consequent on reductions made by the Government of India; a portion of the reductions, viz., Rupees 11,000, being a clerical error as explained in paragraph 18 of the Financial Secretary's letter to your address of 31st March 1869, No. 2000-A. Having been informed by the Financial Secretary in letter, No. 3047, of 13th ultimo, that the grant for this head must not be exceeded, and that Accountants-General will be held personally responsible for any sums disbursed in excess of the prescribed grant, without the special orders of Government, I beg that I may be favoured with the early instructions of Government on this subject.

3. I beg at the same time to submit, for the consideration of Government, the replies which I have received from three of the Translators to Government in answer to a letter which I addressed to them, notifying the amount of their grant for "Stationery and Printing" and the expenditure incurred up to September 1869, as shown marginally, and requesting that the expenditure for the remainder of the year might be restricted so as to be either within or not more than their respective grants.

4. The Persian and Hindustani Translator has since drawn the full amount of his grant, and will submit no further bill. The Canarese Translator has, so far as this Office is in possession of accounts, drawn nothing, but has a bill on hand under scrutiny. The Telugu and Tamil Translators have drawn up to date, inclusive of the amounts above given, Rupees 3,913 and Rupees 18,386, respectively.

5. From the above replies it would appear that the printing-work of the Translators is not regulated with reference to their grants, and I beg therefore that the necessary instructions may be issued by Government for the guidance of these officers.

No. 103. From the same source, 24th January 1870, No. 96.

In the foregoing letter the Accountant-General brings to notice that the expenditure under "Stationery and Printing" has exceeded the grant very considerably, and that the available balance is not more than Rupees 18,118.

2. He also points out that the expenditure incurred by the Tamil and Telugu Translators for printing Translations of the Acts, is not regulated with reference to the grant.

3. It is observed that it was brought to the notice of the Government of India, in the Financial Department, under date the 16th August last, in letter No. 1151,

*is defici*

*Proceedings of the Madras Government, Public Department,  
24th January 1870.*

that it was not possible to effect so large a reduction as Rupees 16,000 in the expenditure for Stationery, and that the Governor-General in Council was solicited to allow the sum of Rupees 1,13,950, entered in the Budget-Estimate for Stationery, to stand; but this request was negatived.

See letter from Finl. Dept., dated 30th Nov. 1869, No. 2624.

4. It is also observed that, in their Order, dated the 12th October last, No. 477, the Government have enjoined the most rigid economy in all departments in the expenditure of Stationery, and if, notwithstanding these instructions, the expenditure has exceeded the *reduced* Budget grant, there is no alternative but to meet the excess from some other head.

5. The expenditure in printing the Tamil and Telugu Translations of the Acts might have been kept within reasonable limits, had the Government been earlier informed that the cost of printing the Acts in the Native Presses differed so very materially from what it could be done for in the Government Press, as shown by the figures given in paragraphs 4 and 5 of the letter, dated 10th instant, No. 57, from the Supervisor of the Government Press. As directed, however, in the Order of this date, No. 95, the printing of Translations of Acts in the Tamil, Telugu and Hindustani languages will henceforth be executed at the Government Press. The Budget assignment for the purpose for 1870-71 will be transferred accordingly.

6. In addition to the sum of Rupees 4000 set free by the Government Astronomer from the assignment in the current year's Budget, and the sum of Rupees 11,000 referred to in paragraph 2 of the Accountant-General's letter, the Government desire to be informed what other sums can be made available from savings under other heads of the Budget to meet the expenditure which is likely to be incurred on account of Stationery and Printing to the end of the current year. On the receipt of this information, application will be made to the Government of India for the requisite transfers.

7. Pending the receipt of the information indicated in the preceding paragraph, the Supervisor of the Government Press will be requested to inform Government whether it is practicable to reduce the quantity of work printed in the Government Press for the several departments of the Secretariat, the Board of Revenue, and the Sanitary Commissioner. It is believed that, under the arrangements suggested by the Supervisor in his letter, dated the 24th June 1869, the printing in the several departments under the Chief Secretary has been considerably reduced.

(True Extract)

Acting Chief Secretary

To the Accountant-General, with enclosures returned.

- „ Supervisor of the Government Press.
- „ Tamil Translator to Government.
- „ Telugu do.
- „ Hindustani do.

Erd. F. B. Pantleman.

*is deficient*

Book Departments

Fort Saint George  
Account. Genl's Office  
8 January 1870

No. 314

From  
F. Lushington Esq<sup>r</sup>  
Accountant General  
To  
The Chief Secretary  
to Government  
Sir

I have the honor to bring to the notice of Government that out of the entire Grant for 1869-70 for Stationery and Printing Rs. 341700, the sum of Rs. 281467 has been disbursed upto November 1869, the payments since at the Presidency alone amount to Rs. 31915 and those at the office upto end of the current month are estimated at Rs. 10200 making a total of Rupees 323582 which will leave an available balance of only Rs. 18118.

2 The Government are already aware that the Grant for this head is deficient, consequent on reductions made

by

Cost. of 1870: 341700 Rs.

PUBLIC.

To

THE ACCOUNTANT-GENERAL.

&c.,

&c.,

&c.

Dated January, 24th.

Recd.

Encl.

G. O., 24th January 1870, No. 96.

JANUARY.  
Nos. 102-103.

Passing orders on a letter from the Accountant-General bringing to notice that the expenditure under "Stationery and Printing" has exceeded the grant for the current year very considerably.

Public Department

Proceedings of the Madras Government

Read the following letter  
from the Accountant General  
Dated 8th June 1870 No. 3117

Order thereon 25 January 1870 No. 25

In the foregoing  
letter the Accountant Gen-  
eral brings to notice that  
the expenditure incurred in sta-  
tionery and printing has  
exceeded the grant very  
considerably and that the  
available balance is not  
more than Rs. 10-11-0

He also points out  
that the expenditure incurred

by

AP  
RM

For Rs. 11,000/- by 1870-71  
- 16 Augt - 10-0-0  
- 18 Augt - 10-10-0  
- 12 Oct - 31-31  
- 30 April - 71-72  
- 18 Decr 1868 - 29-

Public 1870 Department  
From 24 Augt/70  
The Accountant Genl  
Dy Chief Secretary  
to Govt of Government  
Dated 8th June 1870  
No. 3117

Enc  
No. 214

Excess Expenditure  
under Stationery  
& Printing for which  
early orders should

121

17/70

by the Tamil and Telugu Translators for printing Translations of the Acts, is not regulated with reference to the grant.

3. It is observed that it was brought to the notice of the Government of India in the Financial Department under date the 16<sup>th</sup> August last, in Letter No. 1151, that it was not possible to effect so large a reduction as Rs 16,000 in the expenditure for Stationery, and that the Governor General in Council was solicited to allow the sum of Rs 1,12,950 entered in the Budget

Estimate

See Letter from Finl. Dept.  
dated 20<sup>th</sup> Nov. 1869. No. 2624.

Estimate for Stationery to stand. But this request was negatived.

4. It is also observed that in their order dated the 12<sup>th</sup> October last, No. 477, the Government have enjoined the most rigid economy in all Departments, in the expenditure of Stationery, and if, notwithstanding these instructions, the expenditure has exceeded the reduced Budget grant, there is no alternative but to meet the excess from some other head.

5. ~~The expenditure in~~ printing the Tamil and Telugu Translations of the Acts might have been kept within

within reasonable limits  
had the Government been  
earlier informed that the cost  
of printing the Acts in the  
Native presses differed so  
very materially from what  
it could be done in the  
Government Press, as shown  
by the figures given in para-  
graphs 4 and 5 of the letter,  
dated 10<sup>th</sup> instant, N<sup>o</sup> 57.

from the Supervisor of the  
Government Press. As direct-  
ed, however, in <sup>the</sup> Order ~~dated~~ <sup>of this date</sup>,

~~the 21<sup>st</sup> instant~~ N<sup>o</sup> 95, the  
printing of translations of Acts  
in the Tamil, Telugu & Hin-  
dustani, ~~and all other~~  
languages will henceforth  
be executed at the Govern-  
ment Press. The Budget  
assignment for the purpose  
for

Vide Pro. dated 11<sup>th</sup> Decr/89.  
No. 603.

for 1890-91 will be trans-  
ferred accordingly.

b. In addition to the  
sum of Rs 4000 set free  
by the Government Astro-  
nomer from the apigue-  
ment in the current year's  
Budget, and the sum of  
Rs 11,000 referred to in pa-  
- ragraph 2 of the Account.  
- ant General's letter, the  
Government desire to be  
informed, what other sums  
can be made available  
from savings under other  
heads of the Budget to meet  
the expenditure which is  
likely to be incurred on  
account of Stationery and  
Printing to the end of the  
current

current year. On the re-  
ceipt of this information  
application will be made  
to the Government of India  
for the requisite transfers.

7 Pending the receipt  
of the information indi-  
cated in the preceding  
paragraph, the Supervisor  
of the Government Press  
will be requested to in-  
form Government whether  
it is practicable to reduce  
the quantity of work printed  
in the Government Press  
for the several Departments  
of the Secretariat, the  
Boards of Revenue, and  
the Sanitary Commission.  
It is believed that under  
the

the arrangements sugges-  
ed by the Supervisor  
in his letter dated the  
24 June 1891, the printing  
in the several Departments  
under the Chief Secretary  
has been considerably  
reduced.

To  
The Accountant General  
with enclos. 2  
- - - Supervisor of the Govt. Press -  
Jamil Hussain for  
J. Hussain  
J. Hussain

Handwritten text: 616-231-233.  
87-675-

Handwritten text: 012/200/70  
87-675-

25/11/12

Cont.

72

Public

3

The Assistant General.

100

100 100 100

100 100 100 100 100

7 No 616

102 103

7 No 231 7233

Passing orders on a letter from the  
Assistant Genl. bringing to  
notice that the expenditure  
under "Stationery & printing" has  
exceeded the grant for the  
Current year very considerably.

100 100 100